

## Dodatok č.1

Číslo: 380/2012

### Zmluvné strany:

- 1. Prenajímateľ:** **Mesto Šaľa**  
so sídlom Námestie Sv. Trojice č.7, 927 15 Šaľa  
zastúpené primátorom mesta  
Martinom Alföldim  
bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s., Bratislava  
číslo účtu: 6627849005/1111  
IČO: 00 306 185  
DIČ: 2021024049  
( ďalej len „nájomca“ )
- 2. Nájomca:** **Milan Urbanec**  
nar.:  
a manželka **Irena**, rod.  
nar.:  
obaja bytom Šaľa,

uzavreli tento Dodatok č.1 k Nájomnej zmluve č.13/2008-RSMM zo dňa 04.09.2008 v nasledovnom znení:

1. V časti „Zmluvné strany“ **zostáva jediným nájomcom** ( Príloha – Úmrtný list spolunájomcu )

**2. Nájomca:** **Irena Urbancová**, rod.  
nar.:  
bytom Šaľa,  
( ďalej len „nájomca“ )

2. V čl. III. Cena nájmu zmluvy sa **vypúšťa** doterajšie znenie bodu 2 a **nahrádza** sa týmto znením:

2. Nájomné za prenajatý pozemok každoročne zaplatí nájomca prevodným príkazom prostredníctvom peňažného ústavu prenajímateľa uvedeného v časti „Zmluvné strany“ v úvode tohto dodatku, prípadne v hotovosti do pokladne MsÚ v sume 18,89 eur do 30.6. príslušného roka, pri použití variabilného symbolu 212002.

3. V čl. VI. Záverečné ustanovenia zmluvy sa **dopĺňa bod 6 a 7** v tomto znení:

6. Nájomca podpisom tejto zmluvy poskytuje súhlas prenajímateľovi na spracovanie svojich osobných údajov v rozsahu uvedenom v úvodných ustanoveniach zmluvy, čo je nevyhnutné pre riadnu identifikáciu nájomcu na účely plnenia tejto zmluvy, a to počas trvania tejto zmluvy, najneskôr však do lehoty vysporiadania všetkých záväzkov vzniknutých na základe tejto zmluvy a uplynutí archivačnej doby. Po uvedenom období budú osobné údaje nájomcu z informačných systémov prenajímateľa zlikvidované. Nájomca môže odvolať kedykoľvek svoj udelený súhlas po ukončení platnosti zmluvy a vyrovnaní všetkých záväzkov.

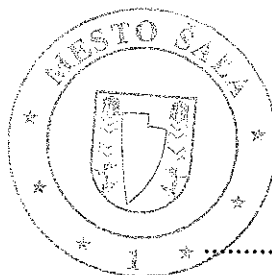
B

7. V prípade, ak bude podľa tejto zmluvy potrebné doručovať druhej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany uvedenú v úvode zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená druhej zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. V prípade, ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti nedoručená, zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia nastávajú dňom vrátenia zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.
4. Tento dodatok je vypracovaný v štyroch vyhotoveniach, z ktorých nájomca prevezme dve vyhotovenia a prenajímateľ si ponechá dve vyhotovenia.
5. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a stáva sa účinným nasledujúcim dňom po jeho zverejnení na webovom sídle Mesta Šaľa. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého dodatku, vrátane so zverejnením a sprístupnením ich osobných údajov v rozsahu mena a priezviska. Povinnosť dodatok zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
6. Ostatné ustanovenia zmluvných dojednaní zostávajú nezmenené v platnosti.

Šaľa ..... 11. 9. 2012

Šaľa ..... 23. 8. 2012

.....  
Irena Urbancová  
( za nájomcu )



.....  
Martin Alföldi  
primátor mesta Šaľa  
( za prenajímateľa )